

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 11/12 (1888)  
**Heft:** 8

**Nachruf:** Wolff, Caspar Otto

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

nicht nur einzelnen, meistens ohnehin bevorzugten Strassen gewähren, sie wird auch minder consumstarke Stadttheile nicht ausschliessen dürfen. Wenn also städtische Behörden die Anlage einer electrischen Station in Angriff nehmen, so sollten sie von Haus aus ein System wählen, welches eine allgemeine Vertheilung der Electricität gestattet und solches sei heutigen Tages lediglich das Transformatoren-System. Redner schildert dann die Schwierigkeiten, welche sich bei Vertheilung der Electricität einstellen. Er geht aus von dem einfachen Edison'schen System und entwickelt die neueren Methoden der Vertheilung. In einer Tabelle sind die Resultate zusammengestellt und es zeigt sich, dass das Verhältniss des aufgewandten Kupfers in einer Edison-Anlage mit 10% Leitungsverlust und in einer Transformatoren-Anlage mit 5% Verlust sich stellt wie 200 : 1. Würde man hierbei die Kupfermenge in Rücksicht ziehen, welche die Transformatoren erfordern, so würde das obige Verhältniss sich umändern in 60 : 1. Diese Zahlen beweisen zur Genüge die Ueberlegenheit des neuen Systems. Betrachte man nun die Nachtheile, welche es im Gefolge habe, und welche von Seiten der Concurrenz als ganz bedeutend hingestellt wurden, so seien diese bei näherer Erwägung nur unerheblicher Natur. Schon längst ist anerkannt, dass die Gefährlichkeit des Systems nicht in dem Masse besteht, dass hierin ein Grund gegen dasselbe hergeleitet werden könnte. Die Wechselstrommaschinen seien in neuester Zeit sehr viel ökonomischer, als die Mehrzahl der Gleichstrommaschinen, sie gestatten ferner eine viel erheblichere Ausbildung der Grösse. So sind in Rom Maschinen von je 600 Pferdestärken in Betrieb, während in Berlin bis vor Kurzem nur 60pferdige Maschinen benutzt wurden. In der Oeconomie des Lichtes habe Hr. Prof. Ayrton kürzlich nachgewiesen, dass ein Unterschied zwischen Wechselstrom und Gleichstrom nicht bestehe. Man habe es also mit einem vollständig fertigen System zu thun, und es sei zu hoffen, dass die Transformatoren sich auch in Deutschland Eingang verschaffen würden. Wenn auch in grösseren Städten die Gasanstalten eine nicht unerheblich grössere Rente ergaben, so sei doch solches für kleinere Orte durchaus nicht der Fall. In einem dem Vortragenden bekannten Fall betrage der Voranschlag der Gasanstalten 105000 M., der der Transformatoren-Anlage 80000 M., die Gasanstalt verspräche ohne Amortisation eine Rente von 7%, wobei der Gaspreis 24 Pfg. betragen solle, das Electricitäts-Werk 12% bei 3,5 Pfg. pro 16kerige Glühlampe. Man sehe also wie günstig die Transformatoren in kleineren Betrieben selbst den Gasanstalten gegenüber seien. Redner hofft auf eine grosse Ausdehnung des Systems zumal dasselbe sich in vielen Anlagen bewährt habe. Die Firma Ganz & Cie habe allein in den letzten zwei Jahren vier Central-Anlagen ausgeführt und damit einen durchschlagenden Erfolg erzielt, sodass man annehmen kann, dass auch die Einführung des Systems in Deutschland nicht mehr auf sich warten lasse.

Hierauf folgte der Vortrag des Herrn Dr. Kosmann:

#### Über die Entwicklung und gegenwärtige Lage der oberschlesischen Eisenindustrie.

Ausgehend von der Schilderung der mineralischen Bodenschätze Oberschlesiens bezeichnet der Redner als die natürliche Grundlage der oberschlesischen Eisenindustrie die Steinkohle, nachdem durch ihre Verwendung als Coaks zum Hüttenbetriebe die frühere Roheisengewinnung mit Holzkohle mehr und mehr verdrängt worden ist. Da jedoch nur verhältnismässig wenige Steinkohlen Oberschlesiens sich zur Erzeugung eines dichten und festen Coaks eignen, so liegt die Aufgabe vor, durch geeignete Vorbereitung auch andere Kohlensorten zur Coaks-fabrication herzurichten. — Der andere Rohstoff, die Eisenerze, und zwar die Thoneisensteine der Steinkohlenformation und die Brauneisensteine des Muschelkalksteines, sind zwar zur Zeit noch reichlich vorhanden, jedoch nicht durchweg in solcher Güte und Menge, dass sie allein der wachsenden Erzeugung und den sich steigernden Ansprüchen an die Beschaffenheit des Roheisens zu genügen vermöchten. Deshalb mehrt sich die Einfuhr von Spateisensteinen aus Ungarn und Kärnthen, von Magneteisensteinen aus Niederschlesiens, die Verwendung von Kies-abbränden, und besonders die Oderregulirung soll den oberschlesischen Hütten reiche, schwedische Erze zuführen. — Das erzeugte Roheisen ist zum grössten Theil für die Verarbeitung im Puddelofen bestimmt; in der Schweisseisenerzeugung und in der weiteren Verarbeitung des Schweisseisens zu Stab-, Band- und Nieteisen, zu Blech und Draht u. s. w. nimmt Oberschlesien eine hervorragende Stelle ein. Aber auch die neueren Verfahren der Flusseisen- und Flussstahlbereitung hat sich Oberschlesien angeeignet; das Bessemerwerk der Königshütte arbeitet nach dem sauren, das Thomaswerk der Friedenshütte nach dem basischen Verfahren, und neuerdings haben Königshütte und Borsigwerk Martin-

öfen zur Anwendung des basischen Herdschmelzverfahrens eingerichtet. — Der Reichthum der natürlichen Grundlagen einerseits, die Rührigkeit der Industriellen andererseits lassen den Redner die zuversichtliche Hoffnung aussprechen, dass noch für lange Zeit das Bestehen und Blühen des oberschlesischen Eisenhüttingewerbes gesichert sein werde.

Breslau, den 20. August 1888.

Th. P.

#### Miscellanea.

**Internationale Kunstaustellung in München.** Das aus den HH. Dombaumeister Fr. v. Schmidt in Wien, Professor Joseph Bühlmann, Oberbaurath J. Hofmann und Professor August Thiersch in München bestehende Preisgericht für die Architectur-Abtheilung der III. internationalen Kunstaustellung in München hat keine Medaille erster Classe ertheilt, dagegen den HH. Arch. Albert Schmidt in München, Heinrich Seeling in Berlin und Friedrich Thiersch in München Medaillen zweiter Classe verliehen. — Wenn wir nicht irren, so ist Herr Arch. Friedrich Thiersch Bruder des Herrn Professor August Thiersch.

**Die Eröffnung des neuen Centralbahnhofes in Frankfurt a. M.**, der in Bd. VIII Nr. 15 dieser Zeitschrift dargestellt und beschrieben worden ist, fand am 18. dies statt. Zu derselben Zeit wurden die Westbahnhöfe (Main-Weser-, Taunus- und Main-Neckar-Bahnhof) ausser Betrieb gesetzt.

#### Concurrenzen.

**Altersversorgungs-Anstalt in Dresden.** Der Rath der kgl. Haupt- und Residenzstadt Dresden beabsichtigt den Neubau einer „Bürgerhospital“ genannten Altersversorgungs-Anstalt und schreibt zur Erlangung geeigneter Entwürfe eine Preisbewerbung aus, an der sich alle deutschen Architecen betheiligen können. Termin: 8. Januar 1889. Preise: 2000, 1500 und 1000 Mark; Ankauf von zwei weiteren Entwürfen zu je 500 Mark wird vorbehalten. Maßstab der Entwürfe 1 : 200 bzw. 1 : 100. Das Preisgericht besteht aus dem HH.: Stadtbaurath Blankenstein und Baurath Böckmann in Berlin, Stadtbaurath Friedrich, Professor Lipsius, Stadtrath Baumeister H. A. Richter, Stadtrath Rechtsanwalt Christian Schmidt und Oberbürgermeister Dr. Stübel in Dresden. Programme können bei dem dortigen Stadtbauamt bezogen werden.

#### Necrologie.

**† Caspar Otto Wolff.** In Dissentis (Ct. Graubünden), wohin er sich zur Erholung von einem nicht bedenklich erscheinenden Kehlkopfleiden begeben hatte, starb Sonntag den 19. dies Abends an einem Blutsturz Architect C. O. Wolff, geboren 1843 in Zürich. Seine Fachstudien machte der unerwartet rasch Dahingeschiedene zuerst an der Bauschule des eidgen. Polytechnikums, die damals unter Gottfried Semper's genialer Leitung stand, dann in Berlin und später in Paris. Schon während der Studienjahre hat sich Arch. Wolff vielfach mit selbstständigen Arbeiten, namentlich durch Beteiligung an Preisbewerbungen beschäftigt, die ihm reichen Erfolg, einen geachteten Namen und eine hervorragende Stellung unter seinen Fachgenossen einbrachten. Als bauleiter und ausführender Architect betheiligte er sich nach seiner Rückkehr in die Schweiz zuerst an den Bauten, die sein Vater, Staatsbauinspector J. C. Wolff auszuführen hatte, von denen hier besonders die cantonale Irrenanstalt im Burghölzli, die Irrenanstalt Valduna und die Renovation des Rathauses in Zug erwähnt werden mögen, später führte er in Zürich und dessen Umgebung eine Reihe von Privatbauten aus, die von seinem architectonischen Talent und von origineller, selbstständiger Auffassung zeugen. Am öffentlichen Leben nahm er regen Antheil; so ist beispielsweise die bauliche Entwicklung seines früheren Wohnortes, der Gemeinde Hottingen, zum grossen Theil seiner Einwirkung zu verdanken. Auch an der Pflege collegialer Beziehungen hat er als eifriges und allgemein beliebtes Mitglied des hiesigen Ingenieur- und Architecten-Vereins lebhaft mitgewirkt. Tief betrübt von seiner Familie und seinen Freunden wurde er letzten Mittwoch Nachmittag unter zahlreichem Geleite im Kirchhof Fluntern bei Zürich beerdigt.

Redaction: A. WALDNER  
32 Brandchenestrasse (Selau) Zürich.

#### Vereinsnachrichten.

**Gesellschaft ehemaliger Studirender der eidgenössischen polytechnischen Schule zu Zürich.**

##### Stellenvermittlung.

On cherche pour un atelier de construction (ponts et charpentes en fer) un ingénieur qui a déjà fait du service pratique. (564)

Gesucht in eine Metall- und Blechwaarenfabrik ein Techniker als Vicedirector. Kenntniss der französischen und italienischen Sprache erforderlich. (566)

Gesucht sofort zwei Ingenieur-Topographen, welche eigene Messtische besitzen. (567)

Auskunft ertheilt

Der Secretär: H. Paur, Ingenieur,  
Bahnhofstrasse-Münzplatz 4, Zürich.